

**PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 27 AOUT 2015.**

Le vingt-sept août deux mille quinze, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire**.

Étaient présents : M. CARRERE *Maire*, Mmes HARAN-LARRE, GALLOIS, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX *Adjoints*, Mmes ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, SEMERENA, LARRONDE, ZUFIAURRE, MOREL, DURAND-RUEDAS, VERICHON, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, SERRANO, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES, ***Conseillers municipaux***.

Étaient excusés : Mmes CEDARRY, ORHATEGARAY-SONNET, M. ROUGET.

* **SECRETARE DE SEANCE** : Monsieur IBARBOURE

- * Madame Cedarry donne procuration à Monsieur Rouault.
- * Madame Orhategaray-Sonnet donne procuration à Madame Semerena.
- * Monsieur Rouget donne procuration à Monsieur Daguerre.

* APPROBATION DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 25 JUIN 2015.

VOTES : POUR 27
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 2 (Vérichon, Vinet)

* **URBANISME – AGRICULTURE – TRAVAUX – VOIRIE.**

1. DEMANDE D'INTERVENTION DE L'EPFL PAYS BASQUE POUR LA NEGOCIATION ET L'ACQUISITION DE BIENS BATIS ET NON BATIS SITUES DANS LE QUARTIER D'HERAURITZ-IMMEUBLE CONSORTS DOYHENARD - COMPLEMENT DE LA DELIBERATION DU CONSEIL MUNICIPAL DU 25 JUIN 2015-PARCELLE AC 281.

Monsieur GOYHENECHÉ présente le rapport suivant,

Le quartier d'Herauritz est confronté aujourd'hui à une inadéquation de sa configuration exacerbée notamment par le développement d'importants secteurs d'habitat à sa périphérie.

Soucieuse de sécuriser les abords de l'école qui par ailleurs doit faire l'objet d'une extension et de permettre un usage normalisé du quartier, la commune souhaite engager un processus de réorganisation fonctionnelle et de revalorisation générale d'une offre de services, de commerce et éventuellement d'habitat en lien avec une refonte globale des flux circulatoires.

Afin de maîtriser au mieux ce projet d'envergure, la commune a souhaité anticiper la question foncière en

**2015eko AGORRILAREN 27ko OSTEGUNEKO
HERRIKO BILTZARREKO AKTA.**

Bi mila hamabosteko agorrilaren hogeita zazpian, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Hor zirenak : CARRERE jauna ***Auzapeza***, HARAN-LARRE, GALLOIS, andereak, GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak ***Axuantak*** ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART SEMERENA, LARRONDE, ZUFIAURRE, MOREL, DURAND-RUEDAS, VERICHON Andereak, MINVIELLE, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, SERRANO, SAINT-JEAN, DUMON, CENDRES jaunak ***Kontseilariak***.

Barkatuak : CEDARRY, ORHATEGARAY-SONNET andereak, ROUGET jauna.

* **SAIOAREN IDAZKARIA** : IBARBOURE Jauna

- * Aristizabal andereak ahalordea Zufiaurre andereari eman dio.
- * Orhategaray-Sonnet andereak ahalordea Semerena andereari eman dio.
- * Rouget jaunak ahalordea Daguerre jaunari eman dio.

* 2015eko EKAINAREN 25eko BILTZARREKO AKTAREN ONARPENA.

BOZKAK : ALDE 27
 KONTRA 0
 ABSTENTZIOAK 2 (Vérichon, Vinet)

* **HIRIGINTZA – LABORANTZA – OBRAK – BIDEAK.**

1. EUSKAL HERRIKO EPLF-ren (Lurraren Erakunde Publikoa) ESKU-HARTZEAREN GALDEA HERAITZEKO AUZOAN KOKATZEN DIREN ETXEEKILAKO ZEIN ETXERIK GABEKO ONDASUNEN NEGOZIAZIOA ETA ESKURATZEAREN ZAT – DOYHENARD ERAIKINAK – 2015eko EKAINAREN 25eko HERRIKO KONTSEILUAREN ERABAKIAREN GEHIGARRIA – AC 281 LURSAILA.

GOYHENECHÉ jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Gaur egun, Heraitzeko auzoaren itxura larriagotua eta ezegokia bilakatzen ari da, batez ere periferiako bizileku handien garapenarengatik.

Handitu behar den eskolaren inguruak segurtatzeko eta auzoaren erabilpen normalizatua ahalbidetzeko, berrantolaketa funtzionala eta zerbitzu zein saltegi eskaintzaren hobetze orokorrari dagokien prozesu bat abiatu nahi du herriak, halabeharrez bizileku prozesu bat ere sortuz zirkulazio mugimendua berrantolatzeko.

Proiektu handi hau ahal bezain ongi eramateko, lurzorua galdea aitzinetik aipatu nahi izan du herriak, Euskal Herriko

sollicitant l'EPFL pays Basque pour l'accompagner dans la mise en œuvre d'une stratégie d'ensemble.

La négociation et l'acquisition des biens propriété des consorts DOYHENARD : biens bâtis: AC 98 biens non bâtis: AC 93, AC 91 et AC 121 a été sollicitée auprès de l'EPFL Pays Basque par délibération du conseil municipal du 25 juin 2015.

Ces acquisitions donneront lieu à la mise en place d'une convention de portage qui définira les relations entre la commune d'Ustaritz et EPFL Pays Basque.

Il vous est proposé de solliciter à nouveau l'EPFL Pays Basque pour un immeuble bâti cadastré AC 281 (ex AC 74 lot 1) situé à proximité des précédents immeubles objets de la délibération en date du 25 juin 2015 qui a fait l'objet d'une division de propriété (précédemment « copropriété de la maison ARDITENIA »).

Considérant la forte nécessité de procéder à une réorganisation fonctionnelle générale du quartier Hérauritz,

Considérant la nécessité d'assurer la maîtrise foncière des biens venant à être mis en vente dans le quartier afin de favoriser un projet de renouvellement urbain d'intérêt général,

Considérant la volonté de la commune de revaloriser ses différentes centralités et de limiter l'extension urbaine,

Considérant la demande d'inscription de ce secteur dans le Programme d' Action Foncière de la communauté de communes d'ERROBI, sous la référence « Herauritz fronton ».

Vu l'estimation des Domaines en date du 9 avril 2015 ;

Vu l'estimation des Domaines en date du 25 juin 2015.

*** Monsieur Saint-Jean : Il s'agit d'un dossier important. On parle ici d'aménager un cœur de quartier. Nous avons un avis différent sur cette question. Nous avons un PLU qui est en révision et c'est un moment important pour négocier avec l'UGECAM qui est propriétaire de 6 hectares aménageables. Nous voyions plutôt une délocalisation de l'école et nous avons les moyens de négocier. Par ailleurs la section de commune d'Hérauritz est peut-être propriétaire d'un bien constructible de 3 000 m². On pourrait établir une relation entre ce foncier constructible et le foncier de l'UGECAM. Si le jugement en cours était défavorable pour la commune, on pourrait aussi négocier avec les sections de commune pour utiliser ce foncier. Ce serait une erreur d'aller sur une acquisition d'un bâtiment ancien. Pour ce qui concerne le bâtiment acquis auprès des consorts Doyhenard donnant sur la place du fronton, l'accès ne pourrait se faire qu'en démontant les gradins du fronton et dans ce cas il n'y aurait plus de place pour notre quartier. Je fais ici le bilan des actions récentes portées par l'EPFL, nous avons la gare qui a été réalisée, la maison Ceylan et la maison Dubois qui n'ont pas connu de début de réalisation et la propriété Haltya qui plombe les finances communales et on ajoute à**

EPFL-ri dei eginez estrategia oso bat definitzeko gisan.

DOYHENARD partzuergoaren ondasunen negoziazioa eta eskuratzea : etxeekilako ondasunak : AC 98 zein etxerik gabeko ondasunak : AC 93, AC 91, eta AC 121 eskatu zaizkio Euskal Herriko EPFL-ri, 2015eko ekainaren 25ean herriko kontseiluak hartutako erabakiaren bidez.

Jabetze horiek bururatzeko, Uztaritzeko herria eta Euskal Herriko EPFL-ren arteko harremanak definituko dituen eskura emate hitzarmen bat finkatuko da.

Euskal Herriko EPFL-ri berriz dei egitea proposatua zaizue, jabetza bat (lehen « ARDITENIA etxearen jabetzeara » zena) bereizi duen 2015eko ekainaren 25eko erabakian aipatutako eraikinetik hurbil den AC 281 kadastratutako eraikin batentzat (ex AC 74 lot 1).

Heraitzeko auzoaren berrantolaketa funtzional eta orokor baten behar handia kontuan harturik,

Interes orokorreko hiri-berritze proiektua bultzatzeko gisan, salgai diren auzoko ondasunen lurzoru-jabetasunaren segurtatzea kontuan harturik,

Herriko zentralitate ezberdinak hobetzeko zein hiri-garapena mugatzeko nahikeria kontuan harturik,

« Heraitzeko frontoia » izeneko sektore hau ERROBI herri elkargoko Lurzoru-Ekintza Programan jartzeko galdea kontuan harturik,

2015eko apirilaren 9an egindako Jabetzaren tasatzearekin ;

2015eko ekainaren 25ean egindako Jabetzaren tasatzearekin ;

*** Saint-Jean jauna : Dossier garrantzitsu bat da. Auzoalde baten barnearen antolatzeaz ari gira hemen. Eta gai hortaz ez duzu ikusmolde bera. THParen berrikusketan ari giren mementu hontan, 6 hektara lur antolagarrien jabea den UGECAMekin negoziatzeko mementu baitezpadakoa da. Gure aldetik, eskolaren lekuz aldatzea ikusten genuen eta negoziatzeko bideak baditugu. Gainera, Heraitzeko herriko sektoria 3 000 m²ko lur eraikigarri baten jabea daiteke. Eraikigarria den funts horrekin eta UGECAM-en lurrarekin lotura bat egin genezake. Ari den jujamendua Herriaren kontrakoa balitz, herriarenak diren sailak negoziatzen ahal genuzke, funts hori baliagarria bilarazteko. Huts bat litaie eraikuntza zahar baten erosten bagenu. Pilota plazan den Doyhenard-tarren eraikuntzari dagokionez, pilota plazako jarlekuak kenduz bakarrik ezin daiteke sar bidea egin eta kasu horretan plazarik ez litaie gehiago gure auzoan. EPFL-rek ekarri azken ekintzen bilana egiten dut hemen, obrak eginak izan diren geltokia badaukagu, obrarik eguna izan ez den Ceylan etxea eta Dubois etxea, eta herriko zorra handitzen duen Haltya etxaldea eta horri guziari 500 000 €-ko eroste hori emendatzen diogu. Guretako bozkatu duten herritarrak errespetatu behar ditugu eta**

tout cela par cette acquisition 500 000 €. Nous devons respecter les gens qui nous ont élus et nous voterons contre.

** Monsieur Goyheneche : Pour ce qui concerne la discussion avec l'UGECAM, nous avons organisé un rendez-vous téléphonique avec Monsieur Groppo. Ce n'est pas pour ce qui nous concerne l'un ou l'autre, l'UGECAM ou Doyhenard, mais les deux ensembles. On connaît les difficultés financières de l'UGECAM. Concernant les biens de Doyhenard, il faut noter que eux se libèrent, qu'il s'agit d'une occasion unique pour donner du large à l'aménagement du quartier d'Héauritz.*

** Monsieur Saint-Jean : Nous ne voulons pas de polémique.*

** Monsieur Carrère : Si nous avons laissé partir ces biens de Doyhenard à un privé, nous aurions été dans l'erreur.*

** Monsieur Saint-Jean : Le terrain derrière le fronton est difficile d'accès et l'estimation des domaines est beaucoup trop élevée. Je ne comprends pas. Si on détruit les gradins, il n'y a plus de fronton, par ailleurs un camion ne peut pas rentrer par l'accès arrière de ce terrain.*

** Monsieur Goyheneche : Avec l'UGECAM nous avons de bonnes relations, mais nous ne savons pas encore ce que donneront les discussions.*

** Monsieur Saint-Jean : Il partage notre vision de développement du quartier d'Héauritz. Nous ne sommes pas loin d'un accord avec l'UGECAM. Si on doit à terme délocaliser l'école, à quoi servira la maison Doyhenard que nous sommes en train d'acquérir ? Laissons faire le marché.*

** Monsieur Carrère : Avec l'école, Etxetoa et la maison que nous allons acquérir, nous avons une continuité.*

** Monsieur Goyheneche : Je rappelle que le départ de l'UGECAM à Itxassou a été très brutal, donc il faut être prudent.*

** Monsieur Carrère : Nous devons avoir une solution de repli.*

** Monsieur Goyheneche : Le zonage actuel au PLU des terrains de l'UGECAM est plus large qu'on ne le pensait. Tout ceci reste très aléatoire pour le moment. Pour ce qui concerne la section de commune, on espère que la justice donnera raison à la section de commune.*

** Monsieur Vinet : On ne connaît pas votre projet. Il y a encore une partie de l'immeuble qui appartient à quelqu'un d'autre. Il nous est difficile de voter pour cette délibération.*

** Monsieur Carrère : C'est une opportunité, il faut la saisir.*

** Monsieur Vinet : L'objectif de préempter la maison Ceylan était de créer un giratoire pour desservir le supermarché et le centre commercial.*

ondorioz kontra bozkatuko dugu.

** Goyheneche jauna : UGECAMekin dugun solasaldiari dagokionez, Groppo jaunarekin telefoniko hitzordu bat antolatua dugu. Guretzat ez da bat edo bestea, UGECAM edo Doyhenard, baina biak elkarrekin. UGECAM-ek dituen diru nekeziak ezagutzen ditugu. Doyhenard-en ontasuner dagokionez, haiek libratzen direla ohartzeko gira, Heraitzeko auzoaldearen antolamenduari zabaltasun bat emateko parada bakar bat da.*

** Saint-Jean jauna : Polemika ez dugu nahi.*

** Carrere jauna : Doyhenard-en ontasun hauek pribatu batek erosi balitu, hutsean izanen ginen.*

** Saint-Jean jauna : pilota plazaren gibelean den lur eremua sargaitza da eta eremuaren balioespena aintzez sobera handia da. Ez dut ulertzen. Harmailak suntsitzen baditugu, ez da gehiago pilota plazarik izanen, bestalde kamioi bat ez daiteke sar gibeletara sarbidetik.*

** Goyheneche jauna : UGECAMekilan harreman onak ditugu, baina ez dakigu solasaldiek zer ondorio izanen duten.*

** Saint-Jean jauna : Heraitze auzoaldeko garapenaren ikuspegi bera dugu. UGECAMekilako akordio batetarik ez gira urrun. Oron buru eskola lekuz aldatu behar badugu, zertarako izanen da erosten ari giren Doyhenard etxea ? Merkataria egitera utz dezagun.*

** Carrere jauna : Eskolarekin, Etxetoa eta erosiko dugun etxearekin, segida bat badugu.*

** Goyheneche jauna : oroitarazten dautzuet UGECAMa Itsasutik joatea bat-batekoa izan dela, beraz zuhurki arizan behar dugu.*

** Carrere jauna : Bigarren aterabide bat beharrezkoa da.*

** Goyheneche jauna : Uste genuen baino zabalagoak dira UGECAMen funtsak oraiko THPren eremuan. Hau dena oraino menturazkoa gelditzen da. Herriko sailari dagokionez, justiziak arazo emanen diola espero dugu.*

** Vinet jauna : Zuen proiektua ez dugu ezagutzen. Eraikinaren beste zati bat beste norbaitena da. Erabaki honentzat bozkatzea zaila zaigu.*

** Carrere jauna : Hartu behar dugun aukera bat da.*

** Vinet jauna : Ceylan etxea erostean helburua zen borobilgune baten eraikitzea zentro komertzialan eta supermerkatuan sartzeko.*

** Monsieur Goyheneche : Pour ce qui concerne la maison Etcheverria, le projet de création du giratoire est irréalisable. Pour ce qui concerne la maison Zubiburua, elle a été laissée à l'abandon et est actuellement à la limite de tomber. Elle a été acquise pour la somme de 169 000 € et on sera peut-être obligés de mettre un coup de bulldozer.*

** Monsieur Cendres : Nous manquons de foncier en centre bourg, donc, je pense qu'il faut intervenir. Je constate aussi qu'il n'y a pas de projet. J'espère que le côté financier sera supportable.*

** Monsieur Carrère : La charge financière sera assumable par la commune.*

Le Conseil Municipal après en avoir délibéré,

- **SOLLICITE** l'EPFL Pays Basque en vue de la négociation et l'acquisition à l'amiable du bien bâti suivant AC 281 ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous les documents relatifs à ce dossier et notamment la convention de portage, sachant que celle-ci porte engagement pour la commune de :
a) réaliser l'opération projetée,
b) racheter les biens au terme de la convention de portage,
c) accepter la durée de portage, de 12 années, proposée par l'EPFL Pays Basque.

Par ailleurs, la commune s'engage à faire état de l'intervention de l'EPFL Pays Basque sur tout document ou support de communication relatif au projet.

De plus, l'EPFL pourra apposer pendant la durée du portage des panneaux d'information sur le bien bâti dont il se sera rendu propriétaire.

VOTES :	POUR	23
	CONTRE	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas,)
	ABSTENTIONS	2 (Vinet, Véricchon)

2. CONVENTION DE SERVITUDES DE PASSAGE DE CANALISATION D'EAUX PLUVIALES- PROPRIETE ETCHART.

Monsieur GOHYENECHÉ présente le rapport suivant,

Des travaux de canalisations d'eaux pluviales venant de la Rue du Bourg jusqu'à la maison Pelepeta ont été réalisés en 2013 par la Commune sur la parcelle cadastrée section AN n° 2 et n° 453 appartenant aux conjoints ETCHART.

Il convient de créer une servitude afin de délimiter le tracé de la canalisation conformément au plan joint en annexe.

Aucune construction ne pourra être édifiée sur l'emplacement de la canalisation. La Commune s'engage à faire réaliser un revêtement type enrobé sur la surface correspondante et à l'entretenir.

La servitude, d'un commun accord est consentie à titre gratuit.

Les frais y afférents seront à la charge de la Commune.

** Goyheneche jauna : Etcheverria etxeari dagokionez, borobilgunearen eraikitzearen proiektua ezin egina da. Zubiburua etxeari dagokionez, arrunt joana da eta orain aurdikitzeotan da. 169 000 € tan erosi dugu eta behar bada buldozer kolpe baten ematera behartuak izanen gira.*

** Cendres jauna : Lur eskasean gaude hiri barnean, beraz, pentsaten dut eskua hartu behar dugula. Ohartzen naiz ere proiekturik ez dela. Espero dut diru mailan jasagarri izanen dela.*

** Carrere jauna : Herriak jasan dezake finantza karga.*

Eta erabaki ondoren, Herriko Biltzarra,

- Euskal Herriko EPFL-ri **DEI EGITEN DU** AC 281 ondasun eraikiaren negoziazioa eta onez oneko eskuratzearentzat
- Auzapez jaunari dossier honi dagozkion dokumentu guztiak izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO**, batez ere eskura emate hitzarmena, herriari segurtatzen diolako :
a) pentsatutako operazioa gauzatzea,
b) eskura emate hitzarmena bururatzean, ondasunen berriz erostea,
c) Euskal Herriko EPFL-k proposatutako 12 urteko eskura ematea onartzea.

Bestalde, Euskal Herriko EPFL-ren esku hartzea estimatzera engaiatzen da herria, proiektuari dagozkion dokumentu edo euskarri bakoitza aztertuz.

Gainera, eskura ematearen denboran, jabe bilakatuko den EPFL-k informazio taulak ezartzen ahalko ditu ondasun-eraikiaren gainean.

BOZKAK :	ALDE	23
	KONTRA	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Rueda)
	ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Véricchon)

2. EURI UREN HODIEN ZEHARKATZEA BAIMENTZEN DUEN HITZARMENA- ETCHART ETXEA.

GOHYENECHÉ jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2013an, herriak, Purguko karrikatik Pelepeta etxeraino euri uren hodiak zeharkatzeko lanak bideratu zituen, ETCHART senar-emaztearenak diren kadastraren 2. AN eta 453. Lursailen gaindi.

hodiaren zeharkatzearen mugak ,atxikirik doan planaren arabera, sortzea egokia litzateke.

Hodien kokalekuaren gainetik ez da neholako eraikinik altxatzen ahalko. Herriak, araberrako azalera hartzen duen estaldura bat egiteko eta hunen mantentzeko engaiamendua hartzen du. Zeharkatze baimena, adostasun osoan, dohainik izanen da.

Herriak dagozkion gastuak beregain hartuko ditu.

*** Monsieur Goyheneche :** Il s'agit d'un aqueduc très important, qui vient le long de la rue du jeu de paume et qui aboutit à la maison Etchart. Cette servitude nous permettra d'intervenir s'il y a des dégâts ou des interventions à faire.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document correspondant à cette servitude.

3. DEMANDE DE PROROGATION DE DELAI POUR LE DEPOT DE L'AGENDA D'ACCESSIBILITE PROGRAMMEE (AD'AP).

Monsieur GOYHENECHÉ présente le rapport suivant,

La loi du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées avait fixé l'échéance du 1er janvier 2015 pour la mise en accessibilité de tous les établissements et installations recevant du public.

Face aux difficultés rencontrées par l'ensemble des gestionnaires d'établissements recevant du public pour respecter cette échéance, le législateur a mis en place un nouveau cadre réglementaire qui a été défini par l'ordonnance du 26 septembre 2014 et ses décrets et arrêtés d'application parus fin 2014 début 2015.

Ainsi, les gestionnaires d'établissements recevant du public qui ne sont pas accessibles au 1er janvier 2015 doivent s'engager à réaliser les aménagements nécessaires et à les financer dans un délai déterminé en élaborant un Agenda d'Accessibilité Programmée (Ad'AP).

Les gestionnaires ayant un patrimoine important, comme la Ville de USTARITZ, disposeront d'une durée de 6 ans pour rendre leurs établissements et installations accessibles.

Cependant, le dossier d'Ad'AP étant à déposer en Préfecture avant le 27 septembre 2015, la Ville de USTARITZ souhaite utiliser la possibilité de proroger cette date de 6 mois, afin de bénéficier du temps nécessaire :

- pour mettre à jour les diagnostics d'accessibilité existants en fonction des nouvelles exigences d'accessibilité publiées en décembre 2014 et identifier précisément les aménagements restant à réaliser et leur coût ; ceci avec l'appui d'un assistant à maîtrise d'ouvrage,

- pour définir une programmation pertinente et réaliste des aménagements à réaliser : en fonction des données liées à l'accessibilité,

- pour échanger avec les différents acteurs et instances concernés et notamment les membres de la Commission communale pour l'accessibilité, afin d'identifier des priorités d'aménagements à réaliser,

*** Goyheneche jauna :** Ubide handi bat da, Plaza-Laxoko karrikatik ea Etchart etxeraino doana. Bide zor honi esker sartzen ahalko gira, makurak balin badira edo interbentzioak egiteko baldin badira.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez jaunari hodein zeharkatzeari dagozkion dokumentu guziak izenpetzeko.

3. EPE LUZAPEN BATEN GALDEA ERABILERRAZTASUN PROGRAMATUAREN AGENDA (AD'AP) PAUSATZEKO.

GOYHENECHÉ jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Eskubideen zein aukeren berdintasuna, eta elbarrituen parte hartzea zein herritartasunarendako 2005eko otsailaren 11ko legeak 2015eko urtarrilaren 1ean finkatu zuen epemuga, publikoa errezibitzen duten erakunde zein instalazio guzien erabilerraztasuna bideratzeko.

Erakunde publiko guzien kudeatzaileei emandako epemuga honen errespetatzeko zailtasunak ikusita, 2014ko irailaren 26ko agindua eta 2014 urte bukaeran zein 2015 urte hastapenean argitaratutako dekretu eta aplikazio erabakiekin definitutako koadro arautu berri bat finkatu zuen legegileak.

Horrela, 2015eko urtarrilaren 1ean erabilerrazak ez diren erakunde publikoen kudeatzaileak engaiatu behar dira beharrezkoak diren antolaketak egitera eta finantzatzera finkatutako epemuga batean, Erabilerraztasun Programatuaren Agenda (Ad'AP) bat elaboratuz.

Uztaritzeko Hiriak bezala, ondare handia duten kudeatzaileek 6 urteko epea ukanen dute beren erakundeak eta instalazioak egokitzeke.

Hala ere, Ad'AP dosiera Prefeturan pausatu behar denez 2015eko irailaren 27a aitzin, UZTARITZEKO Hiriak data hau 6 hilabetera luzarazteko posibilitatea baliatu nahi du, beharrezkoa zaion denbora hartzeko :

- dauden erabilerraztasun diagnostikoak 2014eko abenduan argitaratutako erabilerraztasun eskakizun berrien arabera eguneratzeko, eta antolaketa berriak zein prezioak definitzeko ; hori arkitekto tekniko laguntzaile baten sostenguekin,

- egin behar diren antolaketen programazio egoki eta errealista bat definitzeko : erabilerraztasunari dagozkion datuen arabera,

- eragile eta instantzia ezberdinekin trukatzeko, batez ere erabilerraztasunerako herriko Batzordeko kideekin, lehenasunezko antolaketak definitzeko,

Hori dela eta, Auzapez jaunari Erabilerraztasun Programatuaren Agenda uzteko epemuga 6 hilabetera

Aussi, il est proposé au Conseil Municipal d'autoriser Monsieur le Maire à demander une prorogation du délai de dépôt d'Agenda d'Accessibilité Programmée de 6 mois pour pouvoir déposer ce dossier en Préfecture au plus tard le 27 mars 2016.

En conséquence, la délibération suivante est soumise à l'approbation du Conseil Municipal.

*** Monsieur Saint-Jean : Je trouve pour ce qui me concerne normal de faire le nécessaire pour permettre l'accessibilité aux handicapés, mais je constate aussi que nos ressources baissent.**

*** Monsieur Carrère : Effectivement, il y a des exigences de plus en plus importantes avec des ressources de plus en plus faibles.**

*** Monsieur Goyheneche : Il s'agit d'une véritable usine à gaz. Les cabinets spécialisés dans ce domaine sont surbookés et nous risquons d'avoir du retard. Nous avons désigné Monsieur Jean-Michel Serrano pour suivre ce dossier.**

*** Monsieur Serrano : Nous aurons une réunion avec le cabinet en charge du dossier, mardi prochain. Nous allons le boucler, car celui-ci devait nous remettre ces conclusions en juillet.**

*** Monsieur Daguerre : D'où l'intérêt de vendre très vite Haltya.**

*** Monsieur Vinet : Vous gardez le même bureau d'études ?**

*** Monsieur Serrano : Oui, mais il doit s'adapter aux dernières évolutions de la réglementation et la dernière loi qui date d'août 2015. Ce cabinet va reprendre le diagnostic que votre municipalité avait déjà réalisé.**

*** Monsieur Vinet : Quels sont les coûts engendrés et quelle enveloppe avons-nous au niveau du budget pour faire les travaux ?**

*** Monsieur Goyheneche : Nous avons préféré faire un suivi budgétaire. Nous avons déjà mis une ligne de 9 000 € au budget pour des travaux de petite importance pour la mise aux normes.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

VU le Code de la Construction et de l'Habitation,

VU la loi n°2005-102 du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées,

VU l'ordonnance n°2014-1090 du 26 septembre 2014 relative à la mise en accessibilité des établissements recevant du public, des transports publics, des bâtiments d'habitation et

luzatzeko galdea egiteko baimena ematea proposatzen zaio Herriko Kontseiluari, dossier hori 2016ko martxoaren 27an berantekin Prefeturari uzteko.

Ondorioz, aurkeztutako erabaki honek Herriko Kontseiluaren onarpena behar du.

*** Saint-Jean jauna : Ene partetik ongi zait behar dena egitea elbarrituen eskuragaritasunari buruz, baina gure baliabideak apaltzen ari direla ere ohartzen naiz.**

*** Carrere jauna : Hala da, eskakizunak gero eta handiagoak dira eta baliabideak gero eta apalagoak.**

*** Goyheneche jauna : Egiatzko gas fabrika bat da. Arlo horretan aditu azterketa bulegoak lanpetuak dira eta beranta ukaitea arriskatzeko dugu. Jean Michel Serrano jaunak du segituko dossier hori.**

*** Serrano jauna : Dosiera duen kabinetearekin ukanen dugu bilkura bat datorren asteartean. Akuilatuko ditugu, zeren uztailean eman behar zauzkigun ondorioak.**

*** Daguerre jauna : Hona zertako Haltya ahal bezain laster saldu beher dugu.**

*** Vinet jauna : azterkea bulego bera atxikitzen duzue ?**

*** Serrano jauna : Bai, 2015eko agorriko azken legeari eta arautzearen azken bilakari egokitu behar du. Herria kudeatzen zenuten denboran egin diagnostikoa berriz hartuko du.**

*** Vinet jauna : Zenbatekoak dira gastuak eta zenbat dugu aitzinkonduan obreen egiteko ?**

*** Goyheneche jauna : Aitzinkonda segidapen bat nahiago izan dugu egin. Arauetan ezartzeko egin ditugun obra ttipi batzuentzat jadanik 9 000 € sartu ditugu aitzinkonduan.**

Herriko Biltzarrak aho batez,

Eraikuntza eta Bizilekuaren Kodea kontuan harturik,

Eskubideen zein aukeren berdintasuna, eta elbarrituen parte hartzea zein herritartasunarendako 2005eko otsailaren 11ko 2005-102. legea kontuan harturik,

Publikoa errezibitzen duten erakundeak, garraio publikoak, bizilekuak eta bideen erabilerraztasunari dagokion 2014eko irailaren 26an elbarrituendako egin 2014-1090. agindua kontuan harturik,

Publikoa errezibitzen duten erakunde zein instalazioen erabilerraztasunerako 2014ko azaroaren 5eko Erabilerraztasun Programatuaren Agendari dagokion 2014-1327. dekretua kontuan harturik,

de la voirie pour les personnes handicapées,

VU le décret n° 2014-1327 du 5 novembre 2014 relatif à l'agenda d'accessibilité programmée pour la mise en accessibilité des établissements recevant du public et des installations ouvertes au public,

VU l'arrêté du 8 décembre 2014 fixant les dispositions prises pour l'application des articles R. 111-19-7 à R. 111-19-11 du code de la construction et de l'habitation et de l'article 14 du décret n° 2006-555 relatives à l'accessibilité aux personnes handicapées des établissements recevant du public situés dans un cadre bâti existant et des installations existantes ouvertes au public,

VU l'arrêté du 27 avril 2015 relatif aux conditions d'octroi d'une ou deux périodes supplémentaires et à la demande de prorogation des délais de dépôt et d'exécution pour les agendas d'accessibilité programmée pour la mise en accessibilité des établissements recevant du public,

Considérant la nécessaire concertation avec les différents acteurs et instances concernés pour identifier des priorités d'aménagement,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à demander une prorogation du délai de dépôt d'Agenda d'Accessibilité Programmée de 6 mois pour pouvoir déposer ce dossier en Préfecture au plus tard le 27 mars 2016.

*** EDUCATION FORMATION.**

4. PROJET D'ORGANISATION DU TEMPS SCOLAIRE DE L'IKASTOLA – SOUS-PREFET DE BAYONNE – DEMANDE DE RETRAIT DE LA DELIBERATION DU 30 AVRIL 2015.

Madame GALLOIS présente le rapport suivant,

Par courrier en date du 7 juillet 2015, Monsieur le Sous-Prefet de Bayonne rappelait à la commune d'Ustaritz que :

« Par délibération du 30 avril 2015, reçue le 06 mai 2015, le conseil municipal a approuvé la modification de l'organisation du temps scolaire de l'ikastola, à compter de la rentrée 2015 et a autorisé Monsieur le Maire à soumettre ce projet de nouvelle organisation au DASEN.

Cette mesure, validée par le conseil d'école, est motivée par la mise en œuvre de la réforme des rythmes scolaires par les 3 écoles publiques de la commune et l'ikastola, dans un objectif d'harmonisation des horaires des classes, de la pause méridienne pour la cantine, des activités périscolaires.

Or, l'article R 442-39 du code de l'éducation indique que « le chef d'établissement assume la responsabilité de l'établissement et de la vie scolaire ».

Eraikuntza eta Bizilekuaren Kodearen R. 111-19-7 eta R. 111-19-11 artikulua baita koadro eraiki batean kokatzen diren erakunde publikoen eta instalazioen elbarrituendako erabilerraztasunari dagokion 2006-555. dekretuaren 14. artikulua aplikatzeko dipoitiboak finkatzen dituen 2014eko abenduaren 8ko erabakia kontuan harturik,

Erakundeen erabilerraztasuna egokitzeko gisan, epe gehigarri bat edo bi emateko baldintzei, eta publikoa errezibitzen duten Erabilerraztasun Programatuaren Agenda finkatzeko eta uzteko epemugaren luzatzeko galdeari lotutako 2015eko apirilaren 27ko erabakia kontuan harturik,

Lehentasunezko antolaketa definitzeko gisan, eragile eta instantzia ezberdinekiko elkar aditza kontuan harturik,

- Uzapez jaunari Erabilerraztasun Programatuaren Agenda uzteko epemuga 6 hilabetera luzatzeko galdea egiteko **BAIMENA EMATEN DIO**, dossier hori 2016eko martxoaren 27an berantetik Prefeturaren uzteko.

*** HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA.**

4. IKASTOLA DENBORAREN ANTOLAKETA PROIEKTUA – BAIONAKO SU PREFETA – 2015eko APIRILAREN 30eko ERABAKIA KENTZEKO ESKAERA.

GALLOIS andreak ondoko txostena aurkezten du,

2015eko uztailaren 7an idatzitako gutunan, Baionako Su Prefetak Uztaritzeko herriari oroitarazten zion :

« 2015eko maiatzaren 6an jasotako 2015eko apirilaren 30eko erabakiari begira, herriko kontseiluak Ikastola denboraren antolaketaren aldaketa onartu du 2015eko sartzetik goiti, eta Uzapezari antolaketa proiektu berri hau DASEN-ri aurkezteko baimena eman dio.

Herriko 3 eskola publikoek zein Ikastolak abiatutako eskola erritmoen erreformak du eskola kontseiluak onartutako neurri hau bultzatzen, klaseen, eguerdiko kantina pausaren eta eskolaldi inguruko jardueren ordutegiak harmonizatzen.

Alta, hezkuntza kodearen R 442-39 artikulua zehazten du « ikastetxeko zuzendariak ikastetxearen zein eskola biziaren ardura duela ».

2014ko abenduaren 23an aldizkari ofizialan argitaratutako

Le ministre de l'éducation nationale a précisé, à l'occasion d'une réponse au député Philippe BAUMEL, publiée au journal officiel le 23 décembre 2014, que le « décret n° 2013-77 du 24 janvier 2013 relatif à l'organisation du temps scolaire dans les écoles maternelles et élémentaires ne s'impose pas aux écoles privées sous contrat. La loi qui garantit la liberté de l'enseignement, ne prévoit concernant l'organisation du temps scolaire, pas d'autre restriction à cette liberté que l'obligation de respecter une année scolaire comportant 36 semaines au moins, réparties en 5 périodes de travail, de durée comparable, séparées par 4 périodes de vacance des classes. Toutefois, les écoles privées sous contrat peuvent librement choisir d'organiser leur semaine scolaire sur 9 demi-journées et proposer à leurs élèves des activités périscolaires de qualité. Afin de les y inciter, l'article 67 de la loi du 08 juillet 2013 d'orientation et de programmation pour la refondation de l'école de la République a prévu que, lorsque ces écoles ont organisé leurs enseignements sur 9 demi-journées, elles sont éligibles aux aides du fonds de soutien mis en place pour accompagner le développement de l'offre d'activités périscolaires. Au-delà du simple respect de la condition d'organisation des enseignements sur 9 demi-journées, les modalités d'organisation des enseignements doivent être comparables à celles qui peuvent être arrêtées par l'autorité académique pour les écoles publiques dans le cadre des articles D 521-10 et D 521-12 du code de l'éducation ».

Dès lors, le conseil municipal apparaît incompétent pour approuver une modification de l'organisation du temps scolaire de l'Ikastola et autoriser le Maire à soumettre ce projet de nouvelle organisation au DASEN, même si l'établissement scolaire a mis en œuvre la réforme des rythmes scolaires et peut éventuellement générer le versement du fond d'amorçage ».

Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne invitait Monsieur le Maire à soumettre au conseil municipal d'Ustaritz le retrait de la délibération en date du 30 avril 2015.

La commune d'Ustaritz par courrier en date du 22 juillet 2015 rappelait à Monsieur le Sous-Préfet de Bayonne que :

En premier lieu, par délibération en date du 26 juin 2014 transmise au contrôle de légalité le 1^{er} juillet 2014, le conseil municipal d'Ustaritz adoptait son projet éducatif territorial (PEDT).

Ce document indiquait dans son préambule :

« Dans ce cadre, avec le P.E.D.T., la commune souhaite tirer profit des nouveaux temps d'activités périscolaires pour accompagner les enfants des trois écoles publiques d'Ustaritz (Arrauntz, Herauritz et Idekia) et d'une école privée (Ikastola) dans leur développement, les amener à se découvrir et à découvrir le monde qui les entoure, afin d'être un complément, une continuité à l'action éducative des parents et de l'école.

L'école privée St Vincent, présente sur le territoire d'Ustaritz, souhaite prendre encore un an de réflexion et intégrerait le

Philippe BAUMEL député élu à l'Assemblée Nationale, à l'occasion d'une réponse au député Philippe BAUMEL, publiée au journal officiel le 23 décembre 2014, que le « décret n° 2013-77 du 24 janvier 2013 relatif à l'organisation du temps scolaire dans les écoles maternelles et élémentaires ne s'impose pas aux écoles privées sous contrat. La loi qui garantit la liberté de l'enseignement, ne prévoit concernant l'organisation du temps scolaire, pas d'autre restriction à cette liberté que l'obligation de respecter une année scolaire comportant 36 semaines au moins, réparties en 5 périodes de travail, de durée comparable, séparées par 4 périodes de vacance des classes. Toutefois, les écoles privées sous contrat peuvent librement choisir d'organiser leur semaine scolaire sur 9 demi-journées et proposer à leurs élèves des activités périscolaires de qualité. Afin de les y inciter, l'article 67 de la loi du 08 juillet 2013 d'orientation et de programmation pour la refondation de l'école de la République a prévu que, lorsque ces écoles ont organisé leurs enseignements sur 9 demi-journées, elles sont éligibles aux aides du fonds de soutien mis en place pour accompagner le développement de l'offre d'activités périscolaires. Au-delà du simple respect de la condition d'organisation des enseignements sur 9 demi-journées, les modalités d'organisation des enseignements doivent être comparables à celles qui peuvent être arrêtées par l'autorité académique pour les écoles publiques dans le cadre des articles D 521-10 et D 521-12 du code de l'éducation ».

Herriko kontseilua ez da gai ordutik Ikastolako eskola denboraren antolaketaren aldaketa onartzeko eta Auzapezari antolaketa berri honen proiektua DASEN-ri aurkezteko baimena emateko, ikastetxeak eskola erritmoen erreforma eta hasteko laguntzaren ordainketa abiatzen ahal baditu ere ».

Baionako Su Prefetak Auzapezari jaunari galdegiten zion Uztaritzeko herriko kontseiluari 2015eko apirilaren 30eko erabakiaren kentzea aurkezteko.

2015eko uztailaren 22ko gutunaren bidez, Uztaritzeko herriak Baionako Su Prefetari oroitarazten zion :

Lehenik, 2014ko uztailaren 1ean legezkotasun kontrolari helarazi zitzaion 2014ko ekainaren 26ko erabakiaren bidez, Uztaritzeko herriko kontseiluak bere lurraldeko hezkuntza proiektua (PEDT) onartzen zuten.

Dokumentu honen aitzin-adierazpenak honakoa azaltzen zuten :

« PEDT-ren koadro honetan, eskolaldi inguruko jarduera erritmo berrietatik probetxua atera nahi du herriak, Uztaritzeko hiru eskola publikoak (Arruntza, Heraitze eta Idekia) eta eskola pribatuko (Ikastola) haurrak beren garapenean zein munduaren ezagutzan laguntzeko, burasoen eta eskolaren hezkuntza-ekintzari jarraipen osagarri bat izateko gisan.

Uztaritzeko lurraldean den St Vincent eskola pribatuak urte bateko hausnarketa egin nahi du, eta 2015eko sartzearan sarraraziko luke dispositiboa. » (6. orrialdea)

Dokumentu hau hiru eskola publikoei baita bi eskola

dispositif à partir de la rentrée 2015. » (Page 6)

Ce document visait donc bien outre les trois écoles publiques les deux écoles privées Saint Vincent et Ikastola.

Ce document avait été communiqué au Directeur Académique des Services Départementaux de l'Education Nationale (D.A.S.E.N.) et n'avait fait l'objet d'aucune observation.

Ce document avait aussi fait l'objet des plus vives félicitations de la part de la Caisse d'Allocations Familiales et des administrations associées à cette démarche.

En second lieu, ce document organisait la journée scolaire des trois écoles publiques de la commune et de l'ikastola (page 19 à 21).

Pour l'ikastola comme pour les autres écoles l'organisation de la journée scolaire était très précisément décrite en distinguant l'accueil périscolaire, l'enseignement, la cantine, le temps d'activités périscolaires.

Cette délibération d'une portée similaire à celle en date du 30 avril 2015 pour l'ikastola n'avait pas fait l'objet de remarques au titre du contrôle de légalité.

Enfin Il vous est proposé de retirer la délibération du 30 avril 2015 approuvant la modification des horaires du temps scolaire de l'ikastola afin de ne pas entraver la pleine application du PEDT qui donne aujourd'hui pleine satisfaction.

*** Madame Gallois : Nous avons reçu un courrier le 7 juillet. Nous leur avons répondu par courrier, que la commune a voulu développer les activités périscolaires pour les écoles publiques et pour l'ikastola. Le document remis au DASEN convenait parfaitement et nous avons reçu des félicitations de la CAF et des administrations. Les différentes activités de l'école, il s'agit de l'enseignement des activités périscolaires ou des TAP ont été très précisément décrites pour chacun des établissements scolaires d'Ustaritz et nous n'avons pas eu de remarque au titre du contrôle de légalité. Il nous demande de retirer la délibération mais cela ne change rien à notre organisation.**

*** Monsieur Vinet : Comme l'ikastola est une école privée, il est normal que nous n'ayons pas à nous en occuper.**

*** Madame Gallois : Nous avons toujours voulu associer dès le début l'ikastola.**

*** Monsieur Carrère : Ce type de délibéré est passé à la loupe.**

*** Monsieur Cendres : Qu'en est-il de l'école Saint-Vincent ?**

*** Madame Gallois : Ils intégreront le dispositif en 2016.**

*** Monsieur Cendres : Pour ce qui nous concerne, cela nous gêne. L'argent public doit aller au service public. Il faut aussi**

pribatuei ere (Saint Vincent eta Ikastola) zuzendua zitzaien orduan.

Dokumentu hau Hezkuntza Nazionaleko Departamendu Zerbitzuetako Zuzendari Akademikoari (D.A.S.E.N) igorria izan zitzaion, eta ez zen neholako oharrik izan.

Dokumentu honek, Familia Laguntzen Kutxa eta desmarta honi lotu diren administrazioen goresmenak ere jaso zituen.

Bigarrenik, herriko hiru eskola publikoen eta Ikastolaren eskola eguna antolatzen zuen dokumentu honek (19. orrialdetik 21. orrialdera).

Ikastolarentzat zein beste eskolentzat, eskola egun honen antolaketa argiki zehaztua zen eskolaldi inguruko harrera, irakaskuntza, kantina eta eskolaldi inguruko jardura denbora ezberdinduz.

2015eko apirilaren 30ean Ikastolarentzat hartu zen erabakiaren antzekoa da hau, eta ez zen oharrik jaso ere legezotasun kontrolan.

Azkenik, Ikastolako eskola denborako ordutegiaren aldaketa onartzen duen 2015eko apirilaren 30eko erabakia kentzea proposatua zaizue, gaur egun satisfamendu handia ekartzen duen PEDT-ren aplikazio osoa ez tratatzeko.

*** Gallois anderea : Uztailaren 7an gutun bat ukan dugu. Gutunez erantzun diegu, Ikastolarentzat eta eskola publikoentzat eskolaz kanpoko jarduerak garatu nahi izan ditugula. DASEN-ri eman dokumentua ongi zen eta CAF eta administrazioek zoriondu gaituzte. Eskolako jardura desberdinak, hori da eskolaz kanpoko jardueren hezkuntza edo EKJD-renak, biziki ongi zehaztuak izan direnak Uztaritzeko eskolentzat eta oharrik ez dugu ukan zilegitasun kontrolatik. Erabakia kentzea eskatzen daukute baina gure antolamenduan horrek ez du jeus aldatzen.**

*** Vinet jauna : Ikastola eskola pribatu bat izanez, normal da horretaz ez gaitezen ardua.**

*** Gallois anderea : Betidanik, hastapenetik Ikastola partaide izan dadin nahi izan dugu.**

*** Carrere jauna : Erabaki mota hau hurbiletik behatzen da.**

*** Cendres jauna : Zertan da Jondoni Bixintxo eskola ?**

*** Gallois anderea: 2016an sartuko dira dispositiboan.**

*** Cendres jauna : Guri dagokionez, horrek jenatzen gaitu. Diru publikoa zerbitzu publikora joan behar du. Bi eskola pribatuentzat berdintasun bat behar da.**

*** Carrere jauna : jondoni Bixintxo eskolak ez du nahi izan parte hartu eskola erritmoen erreforman lehen urtean. Aurten ados ziren baina diru arrazoientatik ezin da egin**

par ailleurs une équité pour les deux écoles privées.

** Monsieur Carrère : L'école Saint-Vincent n'a pas souhaité participer à la réforme des rythmes scolaires la première année d'application à Ustaritz. Cette année ils étaient d'accord mais les contraintes budgétaires nous en ont empêchés.*

** Monsieur Ibarboure : Je tenais à remarquer que tout le monde le regrette.*

** Monsieur Carrère : Cette délibération relève de la sémantique préfectorale.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de retirer la délibération du 30 avril 2015 portant sur la modification des horaires du temps scolaire de l'ikastola.

*** FINANCES – RESSOURCES HUMAINES.**

5. CREATION D'UN POSTE DANS LE CADRE DU DISPOSITIF ACCOMPAGNEMENT DANS L'EMPLOI ET DU CONTRAT UNIQUE D'INSERTION.

Madame GALLOIS présente le rapport suivant,

Dans le cadre de la réforme des rythmes scolaires, avec la mise en place des Temps d'Activités Périscolaires (TAP) en septembre 2014, des modifications dans les emplois du temps et lieux d'affectation de certains agents communaux avaient dû être apportées. Ainsi, l'animatrice de l'espace jeune a vu, cette année, son temps de présence dans cette fonction réduite au profit de sa participation dans les TAP.

Afin de redonner à l'espace jeunes toute sa fonctionnalité, nous avons cherché des solutions pour que cet agent retrouve sa place de référente à l'espace jeunes et assurer son remplacement dans les TAP.

Dans ce prolongement, il est donc proposé de solliciter le dispositif existant du CUI-CAE ce qui a pour objet de faciliter l'insertion professionnelle de certaines personnes sans emploi.

Ce dispositif concerne notamment les collectivités territoriales et leurs établissements et prévoit l'attribution d'une aide de l'Etat liée à l'engagement de la collectivité ou de son établissement.

Le salarié est accompagné par un référent et un tuteur et peut avoir accès aux différents dispositifs de formation mis en place dans la structure qui l'emploie.

Le contrat de travail est un contrat de droit privé, soit à durée déterminée, soit à durée indéterminée. Dans le cadre d'un contrat à durée déterminée, le contrat est d'une durée de 12 mois, renouvelable une fois, avec un minimum de 20 heures de travail hebdomadaires, et une aide calculée à hauteur de 70% du SMIC sur la base de 20 heures hebdomadaires.

ahal izan.

** Ibarboure jauna : Denek dolu dutela erran nahi dut.*

** Carrere jauna : delibero hau prefetura alorreko semantika baizik ez da.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- Ikastolako eskola denboraren ordutegiaren aldaketari dagokion 2015eko apirilaren 30eko erabakia kentzea **ERABAKITZEN DU**.

***FINANTZAK – JENDE BALIABIDEAK.**

5. LANPOSTU BATEN SORTZEA ENPLEGUAN LAGUNTZEKO DISPOSITIBOAREN ETA GIZARTERATZE KONTRATU BAKARRAREN KOADROAN.

GALLOIS andereak ondoko txostena aurkezten du,

Eskola erritmoen erreformaren koadroan eta 201eko irailean eskolaldi inguruko jardueren denboren (TAP) finkatzearekin, herriko langile batzuen ordutegien zein leku izendapenen aldaketak egin ziren. Horrela, gazteendako espazioko animatzaileari murriztu zaio funtzio honetako lan denbora, TAP-etan parte hartu ahal izateko.

Gazteendako espazioari bere funtzionaltasun osoa itzultzeko, aterabideak xerkatu ditugu langile honek gazteendako espazioan bere toki erreferentea berriz atxeman dezan, TAP-etan bere ordezkapena segurtatuz.

Segida honetan, dagoen CUI-CAE dispositiboa eskatzea proposatzen da, langabe batzuen gizarteratze profesionala errazteko asmoz.

Dispositibo honek lurralde elkargoak eta beren erakundeak hunkitzen ditu batez ere, eta elkargoaren edo bere erakundearen engaiamenduari lotutako Estatuaren diru laguntza bat aurreikusten du.

Erreferente batek eta tutore batek laguntzen dute soldataduna, azken honek, enplegatzen duen egiturak finkatutako formakuntza dispositibo ezberdinak ezagutzen ahal dituelarik.

Lan kontratu hau zuzenbide pribatuko kontratua da, mugatua edo mugagabea. Kontratu mugatu baten koadroan, aldi batez berritzen ahal den 12 hilabeteko kontratua da, asteroko 20 oreneko lanarekin gutienik, eta asteroko 20 oreneko oinarrian kalkulaturako SMIC-aren %70eko laguntza batekin. Kontratu honek, enplegurako laguntza kontratuei aplikatu zerga dispentsaren abantaila du.

GALLOIS andereak laguntza kontratupeko lanpostu bat

Ce contrat bénéficie des exonérations de charge appliquées aux contrats d'accompagnement dans l'emploi.

Madame GALLOIS propose de créer 1 poste sous contrat d'accompagnement dans l'emploi dans les conditions suivantes, à compter du 01 septembre 2015 :

- contenu : emploi affecté à la garderie périscolaire, aux TAP et à l'animation au CLSH ;
- durée du contrat : 12 mois type CDD
- durée hebdomadaire de travail : 20h
- Rémunération : SMIC

** Madame Gallois : Un bilan d'organisation a été fait cette année. Le coût pour la commune est de 282,67 €/mois et de 3 394,44 €/an. Cette personne interviendrait sur l'école d'Arrauntz. Elle est bascophone. Ce CAE a pour objectif de remplacer Sandy Belascain qui intervenait dans les TAP pour qu'elle puisse réintégrer l'espace jeunes où elle travaillait auparavant.*

** Madame Morel : Le contrat est-il signé ?*

** Madame Gallois : Non. Je précise que ce serait une réponse à l'accueil périscolaire et aux TAP.*

** Monsieur Cendres : Est-ce que l'on peut prévoir ce type de contrat pour une personne qui travaille déjà ?*

** Madame Gallois : Elle ne travaille pas vraiment, elle est en recherche d'emploi et elle effectue seulement des remplacements pour le compte de la commune. Pôle emploi a été contacté et a donné son accord.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer un poste dans le cadre du dispositif CAE/CUI dans les conditions suivantes, à compter du 01 septembre 2015 :

- contenu : emploi affecté à la garderie périscolaire, aux TAP et à l'animation au CLSH ;
- durée du contrat : 12 mois type CDD
- durée hebdomadaire de travail : 20h
- Rémunération : SMIC

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention et le contrat de travail à intervenir ;

- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont inscrits au budget de l'année 2015.

* DIVERS.

6. MOTION DE SOUTIEN A L'ACTION DE L'ASSOCIATION DES MAIRES DE FRANCE POUR ALERTER LES POUVOIRS PUBLICS SUR LES CONSEQUENCES DE LA BAISSSE MASSIVE DES DOTATIONS DE L'ÉTAT.

Monsieur le MAIRE présente le rapport suivant,

Les collectivités locales, et en premier lieu les communes et

sortzea proposatzen du 2015eko irailaren 1etik goiti, baldintza horien arabera :

- edukia : eskolaldi inguruko zaindegiari, TAP-ei eta AGAZ-ko (Aterperik Gabeko Aisialdi Zentroa) animazioari lotutako enplegua ;
- kontratuaren iraupena : 12 hilabete, kontratu mugatua
- asteroko lanaren iraupena : 20 oren
- Lansaria : SMIC

** Gallois anderea : Antolamenduaren bilana aurten egina izan da. Hilabetero 282,67€ gostatzen zaio herriari eta urtero 3 394,44€. Pertsona hori Arruntzako eskolan har litaikete. Eskualduna da. CAE horren helburua da Sandy Belascain-en ordezkatzeta TAPetan, bere lehengo gazteguneko lanpostura berriz itzul dadin.*

** Morel anderea : Kontratua izenpetua ote da ?*

** Gallois anderea : Ez. TAP eta eskolaz kanpoko harrerari erantzun bat litaikela zehazten dut.*

** Cendres jauna : Horrelako kontratu bat egin dezakeguia jadanik lanean ari den pertsona bati?*

** Gallois anderea : Ez da zinez lanean ari, lan bila dabil eta Herriarentzat ordezkaketak egiten ditu. Lan-poloarekin harremanetan sartu gira eta honek bere baimena eman du.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- CAE/CUI dispositiboaren koadroan, 2015eko irailaren 1etik goiti lanpostu bat sortzea **ERABAKITZEN DU**, baldintza horien arabera :

- edukia : eskolaldi inguruko zaindegiari, TAP-ei eta AGAZ-ko (Aterperik Gabeko Aisialdi Zentroa) animazioari lotutako enplegua ;
- kontratuaren iraupena : 12 hilabete, kontratu mugatua
- asteroko lanaren iraupena : 20 oren
- Lansaria : SMIC

- Auzapez jaunari hitzarmena eta lan kontratua izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO** ;

- beharrezkoak diren kredituak 2015eko aitzinkontuan idatziak direla **ZEHAZTEN DU**.

* OROTARIK

6. FRANTZIAKO AUZAPEZEN ELKARTEAREN EKINTZAREN SOSTENGU MOZIOA, ESTATUAREN ZUZKIDUREN BEHERAPEN HANDIARI BURUZ BOTERE PUBLIKOAK ABISATZEKO.

AUZAPEZ jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Tokiko elkargoak, herriak eta beren herriartekoek larritasun handiko finantza zailtasunei buru egiten dute masiboki.

leurs intercommunalités, sont massivement confrontées à des difficultés financières d'une gravité exceptionnelle. Dans le cadre du plan d'économies de 50 milliards d'euros décliné sur les années 2015-2017, les concours financiers de l'Etat sont en effet appelés à diminuer :

- de 11 milliards d'euros progressivement jusqu'en 2017,
- soit une baisse cumulée de 28 milliards d'euros sur la période 2014-2017.

Dans ce contexte, le Bureau de l'AMF a souhaité, à l'unanimité, poursuivre une action forte et collective pour expliquer de manière objective la situation et alerter les pouvoirs publics et la population sur l'impact des mesures annoncées pour nos territoires, leurs habitants et les entreprises. L'AMF, association pluraliste forte de ses 36.000 adhérents communaux et intercommunaux, a toujours tenu un discours responsable sur la nécessaire maîtrise des dépenses publiques ; aussi, elle n'en est que plus à l'aise pour dénoncer cette amputation de 30% des dotations qui provoque déjà une baisse de l'investissement du bloc communal de 12,4% en 2014. Quels que soient les efforts entrepris pour rationaliser, mutualiser et moderniser l'action publique locale, l'AMF prévient que les collectivités ne peuvent pas absorber une contraction aussi brutale de leurs ressources.

En effet, la seule alternative est de procéder à des arbitrages douloureux affectant les services publics locaux et l'investissement du fait des contraintes qui limitent leurs leviers d'action (rigidité d'une partie des dépenses, transfert continu de charges de l'Etat, inflation des normes, niveau difficilement supportable pour nos concitoyens de la pression fiscale globale).

La commune d'Ustaritz rappelle que les collectivités de proximité que sont les communes, avec les intercommunalités sont, par la diversité de leurs interventions, au cœur de l'action publique pour tous les grands enjeux de notre société :

- elles facilitent la vie quotidienne de leurs habitants et assurent le « bien vivre ensemble » ;
- elles accompagnent les entreprises présentes sur leur territoire ;
- enfin, elles jouent un rôle majeur dans l'investissement public, soutenant ainsi la croissance économique et l'emploi.

La diminution drastique des ressources locales pénalise nos concitoyens, déjà fortement touchés par la crise économique va fragiliser la reprise pourtant indispensable au redressement des comptes publics.

En premier lieu la Dotation Forfaitaire s'élevait à 771 765 € en 2013.

Elle passerait à 445 893 € en 2017 (sans tenir compte de l'évolution de population et d'autres critères qui viendraient sensiblement atténuer la simulation en 2017)

2015-2017 urteetako 50 miliar euroko ekonomia plangintzaren koadroan, Estatuaren finantza laguntzak ttipituz joanen dira :

- progresiboki 11 miliar euroz 2017. urtera arte,
- hots 28 miliar euroko beherapen metatua 2014-2017ko epean.

Kontestu honetan, FAE-ren (Frantziako Auzapezen Elkarte) bulegoak ekintza azkar eta kolektibo bat eramatea erabaki du aho batez, egoera objektiboki esplikatzen eta botere publikoek zein biztanleriari gure lurraldeak, biztanleak eta enpresei dagozkien neurrien inpaktuak abisatzeko. Herriko eta herriarteko 36 000 kiderekin, elkarte azkar eta anitza den FAE-k gastu publikoen jabetasun beharrezkoari buruzko diskurtso arduratsua ukan du beti : horrela, zuzkiduren %30eko murrizketa honen salatzeko aietasuna du, 2014ean herriko blokearen inbestimenduaren %12,4eko beherapena eragiten duelarik. Tokiko ekintza publikoa arrazionalizatzeko, mutualizatzeko eta modernizatzeko edozein indar izan dadin, FAE-k zehazten du elkargoek ezin dutela beren baliabideen murrizketa bortitz hau jasan.

Alabaina, ekintza palankak mugatzen dituzten hertsadurengatik, tokiko zerbitzu publikoak eta inbestimendua hunkitzen dituzten arbitramendu mingarriak egitea da alternatiba bakarra (gastuen zati baten zurruntasuna, Estatuaren kargen transferentzia jarraikia, normen inflazioa, presio fiskalaren maila jasanezina gure herritarrentzat).

Uztaritzeko herriak oroitarazten du gure gizartearen pario handi guzientzat, herriak eta herriartekoak diren hurbileko elkargoak ekintza publikoaren zentroan direla, beren interbentzioen aniztasunaren bidez :

- biztanleen eguneroko bizia errazten dute eta « elgarrekin ongi bizitzea » segurtatzen dute ;
- lurraldeko enpresak laguntzen dituzte ;
- azkenik, inbestimendu publikoan eragiten dute nagusiki, ekonomiazko hazkundea eta enplegua sostengatuz.

Tokiko baliabideen beherapen zorrotzak, krisia ekonomikoa jadanik pairatzen ari diren herritarrak zigortzen ditu, eta kontu publikoaren beharrezko susperraldia ahulduko du.

Lehenik, Zuzkidura Finkoa 771 765 €-tan zen 2013an. 2017an, 445 893 €-ra pasako litzateke (biztanleriaren garapena eta 2017ko simulazioa arinduko luketen beste baldintza batzu kontuan hartu gabe).

2014-2017 eperako Finantza publikoaren suspertzeko, Zuzkidura Finkoaren bidez UZTARITZEKO herriak egiten duen ekarpena horrela osatzen da :

2014eko zuzkidura finkoa : - 39 237 € (jakina)

2015eko zuzkidura finkoa : - 98 953 € (jakina)

2016eko zuzkidura finkoa : - 98 953 € (FAE simulazioa)

La contribution de la commune d'USTARITZ au redressement des Finances publiques pour la période 2014-2017 par la Dotation Forfaitaire se ventile comme suit :

Dotation forfaitaire 2014 : - 39 237 € (notifié)

Dotation forfaitaire 2015 : - 98 953 € (notifié)

Dotation forfaitaire 2016 : - 98 953 € (*simulation AMF*)

Dotation forfaitaire 2017 : - 98 953 € (*simulation AMF*)

Total baisse dotation forfaitaire période 2014 – 2017 : - 336 096 €.

En second lieu la commune d'Ustaritz est concernée au titre des dispositions de la loi de finances 2012 par les ajustements prévus pour la Dotation de Solidarité Rurale qui ont consisté des 2012 à son exclusion du bénéfice de la Dotation Bourg Centre en raison de son appartenance à l'unité urbaine de Bayonne qui compte plus de 250 000 habitants (la notion d'unité urbaine repose sur la continuité du bâti et le nombre d'habitants. On appelle unité urbaine une commune ou un ensemble de communes présentant une zone de bâti continu (pas de coupure de plus de 200 mètres entre deux constructions) qui compte au moins 2 000 habitants.)

La baisse de ressource au titre de la Dotation Solidarité Rurale s'organise comme suit :

- 2011 : 216 560 € (dernière année avec part centre bourg versée à 100%) ;

- Versement dégressif en 2012, 2013, 2014 ;

- 2015 : 132 762 € (disparition de la part centre Bourg de la Dotation Solidarité Rurale).

Il est à noter que la commune d'Ustaritz est qualifiée de « *petite ville des espaces de vie de l'intérieur* » au titre du Schéma de Cohérence Territoriale de l'Agglomération de Bayonne (SCOT) ; cette classification vise à reconnaître le rôle de centralité que joue la commune d'Ustaritz (logements, écoles, commerces....) dans son périmètre géographique.

Cette particularité n'est donc plus reconnue par l'Etat en ne lui attribuant plus la part centre bourg de la Dotation de Solidarité Rurale alors que les charges de centralité demeurent.

De plus l'inclusion dans l'unité urbaine de Bayonne oblige la commune d'Ustaritz à satisfaire à un taux de 25 % de logement locatifs sociaux par rapport à son parc total de logements.

Elle est la seule commune du territoire communautaire à être concernée par cette situation, ce territoire n'étant par ailleurs que partiellement inclus dans l'unité urbaine de Bayonne communes membres de la communauté de communes Errobi et de l'unité urbaine de Bayonne : ARCANGUES BASSUSSARRY JATXOU LARRESSORE USTARITZ) Les communes ayant moins de 25 % de logements locatifs sociaux inclus dans une unité urbaine de plus de 250 000 habitants et comptant plus de 3 500 habitants sont soumises à un prélèvement sur leurs ressources fiscales destiné à soutenir les acquisitions foncières et immobilières

2017ko zuzkidura finkoa : - 98 953 € (*FAE simulazioa*)

2014 – 2017 epeko zuzkidura finkoaren guzizko beherapena : - 336 096 €.

Bigarrenik, 2012ko finantza legearen neurriengatik, Uztaritzeko herriari Baserriko Elkartasun Zuzkiduraren berregokitzeak dagozkio, 2012tik Herri Barneko Zuzkiduraren etekinetik kanpo utzi zutelarik, 250 000 biztanle baino gehiago kontatzen dituen Baionako hiri batasuneko izateagatik (hiri batasunaren nozioa bolumen eraikiaren jarraipena eta biztanle kopuruan oinarritzen da. Hiri batasuna da bederen 2 000 biztanle kontatzen dituen eta bolumen eraiki jarraikia duen herri bat edo herri multzo bat (bi eraikuntzen artean, 200 metro baino gehiagoko mozketarik ez)).

Baserriko Elkartasun Zuzkidurari dagokion baliabideen beherapena horrela antolatzen da :

- 2011 : 216 560 € (azken urtea %100etan emandako herri barneko zatiarekin) ;

- Apalduz doan ordainketa 2012, 2013 eta 2014ean ;

- 2015 : 132 762 € (Baserriko Elkartasun Zuzkiduraren herri barneko zatia desagertzea).

Baionako Hiriguneko Lurraldeko Koherentzia Eskemaren koadroan (SCOT), azpimarratzekoa da Uztaritzeko herria « *barnealdeko bizi espazioen hiri ttipia* » bezala kalifikatua dela ; sailkapen honek, Uztaritzeko herriak bere perimetro geografikoan eramaten duen errol zentrala erakusten du (etxebizitzak, eskolak, saltegiak...).

Baserriko Elkartasun Zuzkiduraren herri barneko zatia kenduz, Estatuak ez du gehiago berezitasun hori aitortzen, zentralitate kargak egoten diren arren.

Gainera, Baionako hiri batasunean sarturik, Uztaritzeko herria bere etxebizitza kopuruaren arabera %25eko tasan, alokatzeko etxebizitza sozialak egitera behartua da.

Lurraldeko herri bakarra da egoera hau ezagutzen duena, lurralde bera Baionako hiri batasunean partzialki sartua delarik, Errobi herri elkargoko eta Baionako hiri batasuneko herrikideak : ARRANGOITZE BASUSARRI JATSU LARRESSORO UZTARITZE.

3 500 biztanle baino gehiago kontatzen dituzten eta 250 000 biztanle baino gehiagoko hiri batasun batean sartzen diren herriek alokatzeko etxebizitza sozialen tasa %25era eramaten ez dutelarik, etxebizitza horiek eraikitze beharrezkoak diren lur zein etxe eskuratzeak sostengatzeko baliabide fiskalen zati bat kentzen zaie.

Arrazoi guzi hauengatik, FAE-ren eskaera sostengatzen du Uztaritzeko herriak, zuzkiduren beherapenari dagokion hiru urteko programa berriz aztertze, bai bere edukian, bai bere egutegian ere, inbestimendua eta tokiko zerbitzu publikoak zaintzeko gisan.

Horrez gain, galdegina da :

- pagatutako BEZ-ren ordaintzearen baldintzak hobetzea (epe laburtuak, oinarriaren zabaltzea, prozeduren sinplifikazioa) :

nécessaires à la production de ces logements.

C'est pour toutes ces raisons que la commune d'Ustaritz soutient la demande de l'AMF pour que, soit révisé le programme triennal de baisse des dotations, tant dans son volume que dans son calendrier pour sauvegarder l'investissement et les services publics locaux.

En complément, il est demandé :

- l'amélioration des modalités de remboursement de la TVA acquittée (raccourcissement des délais, élargissement de l'assiette, simplification des procédures) ;

- la mise en place d'un véritable fonds territorial d'équipement pour soutenir rapidement l'investissement du bloc communal ;

- la récupération des frais de gestion perçus par l'Etat sur le produit de la collecte de nos impôts locaux (frais de gestion et de recouvrement) ;

- l'arrêt immédiat des transferts de charges et de nouvelles normes qui alourdissent le coût des politiques publiques et contraignent les budgets locaux : réforme rythmes scolaires et Temps d'Activités Périscolaire, instruction des documents d'urbanisme, loi SRU.....

*** Monsieur Carrère : Je précise que la dotation globale nous sera amputée de plus de 410 000 € sur un montant total de 990 000€ environ. Pour ce qui nous concerne, cela constitue une quotité de 40 % et non de 30 % comme l'indique le texte de la motion.**

*** Monsieur Vinet : Jean-François Dupérou avait alerté le conseil municipal lors des orientations budgétaires de 2013. Ces baisses étaient annoncées. Nous voterons pour la motion.**

*** Monsieur Carrère : La disparition de la dotation centre bourg par contre ne nous avait pas été annoncée.**

*** Monsieur Dumon : Nous allons voter pour. Nous avons quelques observations à faire sur le fond. On parle de gravité exceptionnelle. Il ne s'agit là que de la conséquence d'une situation sur le fond qui est sûrement abominable pour l'état. Je crains fort qu'il faille anticiper davantage de suppressions et de diminutions. Ceci est en lien avec l'indispensable besoin de redressement des comptes publics. Je vous donne quelques chiffres : la dette principale est de 2 mille milliards d'euros à laquelle il faut ajouter la dette hors bilan soit 5 mille 200 milliards, ce qui constitue une charge de 80 000 € par habitant en France. Le chiffre des chômeurs est biaisé, 6 millions de chômeurs et 3 millions de chômeurs invisibles, des jeunes de 25 ans qui n'ont pas droit au RSA. Pour ce qui concerne le niveau départemental, Dominique BUSSEREAU, président des associations des départements de France, dit que dans le cadre de la situation actuelle, 5 départements seront considérés en faillite et placés sous la tutelle de l'Etat. En 2016, il annoncerait une trentaine de**

- zinezko lurraldeko ekipamendu funts baten finkatzea herriko blokearen inbestimendua sostengatzeko

- Estatuak gure tokiko zergen bilketaren produktuan bildutako kudeaketa gastuen berreskuratzea (kudeaketa eta bilketa gastuak),

- politika publikoen kostua pisutzen eta tokiko buxetak oztopatzen dituzten karga eta neurri berrien transferentzia berehala gelditzea : eskola erritmoen eta eskolaldi inguruko jardueren denboraren erreforma, hirigintza dokumentuen agindua, SRU legea...

*** Carrere jauna : Oroitarazten dut 990 000 € inguruko zuzkidura orokorretik 410 000 € kenduko dizkigutela. Guri dagokionez, hori da %40ko kuotatea eta ez %30ekoa, mozioko testuan idatzia den bezala.**

*** Vinet jauna : 2013ko aitzinkondu norabidetan, Jean-François Dupérou jaunak herriko kontseilua abisatu zuen. Beharakada horiek jadanik aipatuak izanak ziren. Moziorearen alde bozkatuko dugu.**

*** Carrere jauna : Aldiz herri barneko zuzkidura ez zaukuten aipatu.**

*** Dumon jauna : Alde bozkatu dugu. Mamiari dagokioanz, zonbeit ohar baditugu egiteko. Ohiz kanpoko larritasun batetaz mintzo gira. Estatuarentzat segurazki okaztagarri den egoera baten ondorioa da hor. Gehiago kentze eta apaltze ez ote den aitzinetik ikusi behar, beldur naiz. Kontu publikoen zuzentzearen ezinbesteko behararekin lotua da hau. Zonbait zenbaki ematen dauzkizuet : Zor nagusia 2 mila miliar eurokoa da, zoini gehitu bahar zitzaion bilanaz kanpoko zora 5mila 200 miliar, honek egiten du Frantziako biztanle bakoitzarentzat 80 000 €ko zora. Langabetuen kopurua ez da zuzena, 6 milioi langabeak eta 3 milioi langabe agerian ez daudenak, 25 urteko gazteak RSaren hunkitzeko eskubiderik gabe. Departamentu mailari dagokionez, Dominique BUSSEREAU, Frantziako departamentuen lehendakariak erraten du eremuaren oraiko egoeran, 5 departamentu faillitean begietsiak izanen direla eta estatuaren tutoretzan emanak. 2016an, 30 bat departamentu faillitean izanen direla aipatzen da. Pirineo-atlantiko departamentuaren notatzeari dagokionez, 10ekoa da 20en gain. Departamentu hau ere orreka ezegonkorrean da. Atxiki behar den irakaspena herriarentzat, jadanik finantza batzordean errana dutan bezala, gehiago aitzinetik ikusi behar dira estatuaren zuzkidurak eta gisa zabal batean. Goiz edo berant, herriaren zorraren apalarazteko giderrak zorrozki higitu beharko ditugu. Gure kudeaketaren mugatzeaz eta heineratzeaz ari gira. Barkatu, giroa ez nuen piztu nahi.**

*** Carrere jauna : Kudeaketaren eta zuhurketaren xehetasunetara ez dut itzuli nahi. Baina adibidez, berriki fotokopiagailuen kontratua berriz negoziatu dugu. Estatuaren egoera biziki zaila izankiz, departamentuek eta**

départements en faillite. Pour ce qui concerne la notation du département des Pyrénées-Atlantiques, elle est de 10 sur 20. Même ce département est donc en équilibre instable. L'enseignement qu'il faut en tirer pour la commune comme je l'ai déjà dit en commission des finances, il faut davantage anticiper les dotations de l'état et anticiper de manière ample. Tôt ou tard, nous serons obligés d'actionner de façon incisive les leviers pour développer le désendettement de la commune. Il s'agit de réduire et de réajuster notre gestion. Je m'en excuse, je n'ai pas voulu alourdir l'ambiance.

* **Monsieur Carrère** : Je ne veux pas revenir en détail sur la gestion et la recherche d'économies. Mais en exemple, nous venons très récemment de renégocier le contrat de nos photocopieurs. En conséquence de la situation très difficile de l'Etat, les départements et les régions serrent les cordons de la bourse et n'aident plus les communes comme par le passé. Ce qui est une difficulté supplémentaire pour l'investissement communal, une sorte de double peine.

* **Monsieur Ibarboure** : Dans les leviers importants est-ce que vous ciblez les impôts locaux.

* **Monsieur Dumon** : Je considère comme plus opportun d'avoir une politique incisive sur la fiscalité locale pour aborder ensuite une phase de dégressivité pour la fin du mandat.

* **Monsieur Carrère** : Nous avons préféré être rigoureux avec nos dépenses avant d'augmenter nos ressources.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOpte** la motion proposée.

7. REMPLACEMENT DE CECILE SAINT-MARTIN – CONSEILLERE MUNICIPALE DEMISSIONNAIRE DANS LES DIVERSES COMMISSIONS COMMUNALES.

Monsieur le MAIRE présente le rapport suivant,

Par déclaration en date du 25 juin 2015, Madame Cécile Saint-Martin, Conseillère Municipale a présenté sa démission.

Conformément aux dispositions de l'article L.270 du Code Electoral, Monsieur Bruno CENDRES a été élu Conseiller Municipal.

De ce fait, la composition des commissions communales suivantes doit être modifiée.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DESIGNE** l'élu Monsieur Bruno CENDRES pour siéger dans les places laissées vacantes dans les commissions suivantes :

Commissions permanentes :

- * Agriculture-Forêt
- * Action sociale solidarité

eskualdek diru iturriak murrizten dituzte eta herriak ez dituzte lehenago bezala laguntzen. Zailtasun bat gehiago da herriko inbestizamentuarentzat, zigor bikoitz gisako bat.

* **Ibarboure jauna** : Tokiko Zergak sartzen dituzueia delako baitezpadako giderretan ?

* **Dumon jauna** : egokiago ikusten dut politika zorrotz bat ukaitea Tokiko zergetan, gero hautetsi denbora bururatzean apaltze bat abiatzeko.

* **Carrere jauna** : Gure baliabideak emendatu aitzin, gastuen zorroztea hautatu dugu.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- proposatutako mozioa **ONARTZEN DU**.

7. CECILE SAINT-MARTIN-ren ORDEZKATZEA – HERRIKO BATZORDE DESBERDINETAN KARGUA UTZI DUEN HAUTETSIA.

AUZAPEZ jaunak ondoko txostena aurkezten du,

2015eko ekainaren 25eko adierazpenaren bidez, Cécile Saint-Martin andereak, hautetsi kargua uzten zuela jakinarazi zuen.

Hauteskunde Kodeko L.270 artikulua arabera, Bruno CENDRES jauna hautetsi izendatua izan da.

Beraz, ondoko herriko batzordeen osaketa moldatzea beharrezkoa da.

Herriko biltzarrak aho batez,

- Bruno CENDRES izendatu hautetsia **HAUTATZEN DU** ondoko batzordetan hutsik utzi aulkien hartzeko.

Batzorde iraunkorak :

- * Laborantza-Oihana
- * Ekintza soziala elkartasuna
- * Hezkuntza – Formakuntza
- * Kultura
- * Hirigintza
- * Obrak-hurbilgarritasuna-Bideak

- * Education – Formation
- * Culture
- * Urbanisme
- * Travaux-Accessibilité-Voirie
- * Finances-Action économique
- * Jeunesse – Sports
- * Politique Linguistique
- * Jumelage Tolosa
- * Agenda 21-Environnement-LGV

*** QUESTIONS ORALES.**

Question orale de la liste « Aimer Ustaritz ».

Monsieur le Maire,

Notre mandant a été notamment motivé par l'implantation d'une surface commerciale supplémentaire à Ustaritz qui reste une des seules communes de cette taille à ne posséder qu'un Supermarché.

Cette implantation avait trois avantages principaux identifiés :

- 1 – Il est connu que la concurrence a un aspect positif sur les prix, une baisse des prix qui serait la bienvenue pour les consommateurs pendant cette période de crise où les budgets des ménages sont de plus en plus serrés...
- 2 – La création de près de 120 emplois, ce qui est considérable pour une commune comme Ustaritz.
- 3 – Une augmentation des recettes communales grâce à la Taxe d'aménagement. Et un impact financier annuel et récurrent estimé à 60 000 €.

La vente d'un terrain à Kapito Harri (accepté par le SCOT en ZADCOM) a été réalisée.

A ce jour, il reste à percevoir 334 000 € avant le 31/12/2015.

Etant donné que cette somme n'a pas été inscrite sur le budget 2015, nous voudrions connaître votre position sur l'implantation de cette surface commerciale, en sachant qu'un refus de la Mairie obligerait cette dernière à un remboursement du prix du terrain déjà perçu et des frais engagés dans le cadre d'études d'implantation, de plans...

En vous remerciant de votre réponse, nous vous prions d'accepter, Monsieur le Maire, nos respectueuses salutations.

- * Finantzak-Ekintza ekonomikoa
- * Gazteria – Kirolak
- * Hizkuntza politika
- * Tolosa senidetzea
- * Agenda 21 – Ingurumena – AHT

*** AHOZKO GALDERAK.**

« Aimer Ustaritz » zerrendaren ahozko galdera.

Auzapez jauna,

Beste herrien tamainaren parean, Uztaritzeko herria Supermerkatu bat baizik ez duen herri bakarra dela ikusirik, beste merkataritza-gune baten finkatzeak du gure kargualdia gehien bat motibatu.

Finkatze honek hiru abantaila nagusi zituen :

- 1 – Argi da konkurrentziak eragin positiboa duela prezioetan. Buxeta tinkatuagoak dakartzan krisi garaieraren parean, prezioen beherapen bat egokia litzateke...
- 2 – 120 enpleguren sortzea, Uztaritzeko herriarentzat garrantzitsua dena.
- 3 – Antolamendu zergari esker, herriko diru sartzeen emendatzea 60 000 €-tan estimatutako urteko finantza inpaktu errepikari batekin.

Kapito Harri-ri lur eremu bat saldu zaio (SCOT-ek onartua ZADCOM-en).

Gaur egun, 334 000 € oraindik eskuratu behar dira 2015/12/31a aitzin.

Diruketa hau ez denez 2015eko aitzinkontuan idatzia izan, merkataritza-gune horren finkatzeari buruz duzuen iritzia ezagutu nahi genuke, jakinez Herriko Etxeak errefusatzeko balu, lur eremuaren salmentarekin jadanik eskuratutako diruketa eta finkatze zein plangintza ikerketarako engaiamenduak ordaintzera behartua izanen litzatekeela...

Zure erantzuna eskertuko dugulakoan, harrazu, Auzapez Jauna, gure agurrik zintzoena.

Réponse de Monsieur le Maire.

Pour ce qui concerne le préambule décliné en 3 points

1- la concurrence commerciale ne s'apprécie pas sur le seul territoire de la commune d'USTARITZ mais sur un bassin de vie élargi à l'agglomération de Bayonne et au territoire de la communauté de communes ERROBI ; ainsi avec l'aboutissement des projets IKEA , allée SHOPPING à Ondres et le DRIVE LECLERC à Bassussarry le paysage commercial se reconfigure très fortement . Je vous invite à lire la presse du jour, et notamment l'inquiétude du président de la CCI devant le fait que les surfaces commerciales existantes et prévues correspondent à une augmentation de population de 200 000 habitant sur notre bassin de vie, alors que l'INSEE prévoit 35 000 habitants.

2- la création de près de 120 emplois ; aucun élément dans les documents en notre possession et dans les dossiers déposés par la société qui porte ce projet ne fait apparaître le nombre d'emplois créé ; Le seul chiffre écrit que nous ayons trouvé est issu de votre site « Aimer Ustaritz » , où vous-même mentionnez « 85 emplois temps plein » apportés. A l'inverse, vous ne mentionnez pas les emplois inévitablement détruits dans les commerces existants qui doivent nécessairement être pris en compte dans la réflexion.

3- la taxe d'aménagement est perçue une seule fois à la délivrance du permis de construire et n'est donc pas récurrente comme vous l'écrivez ; le permis de construire à délivrer aurait été dans tous les cas exempté de la Taxe Locale d'Équipement (prédécesseur de la taxe d'aménagement), l'acquéreur prenant en charge les travaux de viabilisation (délibération du conseil municipal du 27 janvier 2011).

Une participation pour voirie et réseaux (PVR) d'un montant de 507 760 € décidée par délibération du Conseil Municipal en date du 17 juin 2010 a été abandonnée par délibération en date du 27 janvier 2011.

Pour ce qui concerne le montant de la vente à percevoir

1- La vente de ce terrain par la commune à l'opérateur commercial pour la création d'une enseigne LECLERC a fait l'objet des délibérations suivantes :

- 17 juin 2010 vente de parcelles pour la création d'une enseigne commerciale LECLERC pour 492 342 € HT surface 1Ha 26a 94 ca
- 27 janvier 2011 vente de parcelles pour la création d'une enseigne commerciale LECLERC et abandon de

Auzapez jaunaren erantzuna.

3 puntutan banatua den adierazpenari dagokionez

1- konkurrentzia komertziala ez da bakarrik UZTARITZEKO lurraldean estimatzen, baizik eta Baionako hirigunera zein ERROBI herri elkargoaren lurraldera zabaltzen den bizi eremuan. Horrela, IKEA , Ondreseko SHOPPING eta Basusarriko DRIVE LECLERC proiektuen bururapenarekin, paisaia komertziala arramoldatzen da azkarki. Gaurko prentsa irakurtzera gonbidatzen zaituztet, batez ere Komertzio eta Industria Ganberako (KIG) lehendakariaren kezka, nahiz eta INSEE-k 35 000 biztanle aurreikusten dituen, jadanik dauden zein pentsatuak diren merkataritza-guneek gure bizi eremuan 200 000 biztanlezko gorakada dakartelarik.

2- 120 enpleguren sortzea ; esku artean ditugun dokumentuek eta proiektu hau eramaten duen sozietatearen dossierrek ez dute enplegu kopururik erakusten. Atxeman dugun kopuru bakarra, zuen « Aimer Ustaritz » webgunean agertzen da, « denbora osoko 85 enplegu » soilik aipatzen direlarik. Aitzitik, existitzen diren saltegiaren halaberrez desagertzen diren enpleguak ez dituzue aipatzen, hausnarketa honetan kontuan hartu behar direlarik.

3- antolamendu zerga behin bakarrik eskuratzen da, eraikitze baimena ematean. Ez da orduan errepikaria, diozuen bezala. Kasu guzietan, eman beharreko eraikitze baimena Tokiko Ekipamendu Zergatik (antolamendu zergaren aitzinekoa) dispentsatua izanen zen, erosleak bizkortasun obrak bere gain hartzen dituelako (2011ko urtarrilaren 27ko herriko kontseiluaren erabakia).

2010eko ekainaren 17an Herriko Kontseiluak erabakitako bide eta sareendako 507 760 €-ko parte hartzea (PVR) bertan behera utzi da, 2011ko urtarrilaren 27ko erabakiaren bidez.

Eskuratu beharreko salmentaren zenbatekoari dagokionez

- 1- LECLERC entseina sortzeko, herriak operadore komertzialari saldutako lur eremuarendako erabakiak hartu dira :
 - 2010eko ekainaren 17an, LECLERC entseina komertziala sortzeko lursailen salmenta 492 342 €-rentzat (zergarik gabe) eremua 1Ha 26a 94ca
 - 2011ko urtarrilaren 27an, LECLERC entseina komertziala sortzeko lursailen salmenta eta PVR-ren uztea 600 000 €-rentzat (zergarik gabe) eremua 1ha 18a 35ca
 - 2011ko urtarrilaren 27an, lur eremu honendako PVR bat finkatzen duen erabakiaren txostena

la PVR pour 600 000 € HT surface 1ha 18a 35ca

- 27 janvier 2011 rapport de la délibération instaurant une PVR pour ce terrain
- 26 juillet 2013 avis favorable pour le dépôt du dossier de création d'une enseigne commerciale en CDAC (commission départementale d'aménagement commercial)

2- La perception du prix de la vente :

- La commune a perçu 357 719.47 € en novembre 2010 et 400 620 € en juillet 2013
- Il reste à percevoir 334 000 €. SAS DISTRIBUTION n'a pas à ce jour formulé de demande pour acquérir le restant de l'ensemble foncier nécessaire à son projet initial
- Vous indiquez « un refus de la mairie obligerait cette dernière à un remboursement du prix du terrain ... et des frais d'études ». Cette information est erronée ; aucune clause n'a été prévue dans ce sens.

Pour ce qui concerne la Commission Nationale d'Aménagement Commercial

En premier lieu j'informe l'assemblée que c'est la Commission Nationale d'Aménagement Commercial du 27 novembre 2013, en présence de Monsieur Lesbats, qui a refusé le projet de supermarché présenté.

Les motifs de ce refus sont au nombre de 6.

LECTURE DES « CONSIDERANT » DE LA CNAC :

CONSIDERANT que ce projet, situé le long de la RD 250 à environ 1 km du centre ville d'Ustaritz, sera consommateur de 2,6 hectares de prairies et d'espaces boisés ; qu'il contribuera, de ce fait, à l'artificialisation des sols et à l'étalement urbain ; que, de surcroît, il nécessitera le défrichage quasi-total de la parcelle ainsi que d'importants travaux de terrassement ; que 80 arbres seront abattus contre 16 plantés ;

CONSIDERANT que la quasi-totalité de la clientèle viendra effectuer ses achats en automobile ; que des travaux d'aménagements de la desserte routière du projet, notamment son accès à partir du giratoire de « Kapito Harri » par la création d'une branche supplémentaire, ne sont pas validés par le Conseil Général des P.A.

CONSIDERANT que le site du futur magasin n'est pas accessible aux piétons ; que la desserte sécurisée du site du projet par les voies cyclables, n'est pas assurée ; que, de surcroît, le site n'est pas desservi par les transports en commun ; qu'à ce jour, la modification de cette desserte n'en est qu'au stade de la réflexion ;

CONSIDERANT que l'impact visuel de cet ensemble

- 2013ko uztailaren 26an, CDAC-en (antolamendu komertzialerako departamenduko batzordea) entseina komertzial baten sortzeari dagokion dosierra uzteko aldeko iritzia

2- Salmentaren prezioaren eskuraztea :

- 2010eko azaroan, herriak 357 719.47 € eskuratu ditu, 400 620 € 2013ko uztailan
- 334 000 € eskuratu behar dira oraindik. Gaur egun, SAS DISTRIBUTION-ek ez du eskaerarik egin bere proiektuarentzat beharrezkoa zaion lur zergaren gaineratekoa eskuratzeko
- « Herriko Etxeak errefusatzeko balu, lur eremuaren salmentarekin jadanik eskuratutako diruketa eta ... engaiamenduak ordaintzera behartua izanen litzatekeela » diozue. Informazio makurra da ; ez da neholako klausularik izan zentzu honetan.

Antolamendu Komertzialerako Batzorde Nazionalari (CNAC) dagokionez

Lehenik, biltzarrari oroitarazten diot 2013ko azaroaren 27ko Antolamendu Komertzialerako Batzorde Nazionalak duela aurkeztutako supermerkatuaren proiektua errefusatu, Lesbats jauna hor izanik.

Ezezko horren inguruan 6 arrazoi dira.

CNAC-ren « KONTUAN HARTUZKOEN » IRAKURKETA

IKUSIZ, Uztaritzeko hiri zentrotik kilometro batetan den proiektu hau, RD 250 hegian, 2,6 hektara pentze eta oihan janen dituela ; horren ondorioz lurren artifizializazioan eta hiriaren hedakuntzan parte hartuko duela ; gainera, lur zati gehiena labakitu beharko dela eta lur berdintze handiak egin beharko direla ; 80 zuhaitz moztuak izanen direla eta 16 baizik landatuak ;

IKUSIZ, erosle gehienak autoz jinen direla beren erosketen egitera ; proiektuko lekura heltzeko beharrezkoak diren bide antolakuntza obrak, bereziki "kapito harri"ko biribilguneak beste sarbide bat eginez, P.A.ko Kontseilu Nagusiak ez duela oraino deus onartu.

IKUSIZ, delako saltegi hortara heltzeko ez dela deus antolaturik oinezkoentzat ; bizikletekoentzat ere ez dela segurtasunezko biderik ; gainera garraio publikoentzat ere sargaitza dela ; gaur egun, helbide aldaketa hori, ez da gogoetaren heinean baizik ;

IKUSIZ, RD 250aren bazterrean kokatuko den komersiogune horren ikuspegi garrantzitsua izanen dela ; arras aldapatsua den leku horren ondorioz, errazki ikusiko den sartzeko bide

commercial, situé en bordure de la RD 250, sera important ; que la configuration à forte pente du terrain d'assiette rendra nécessaire la création d'une rampe d'accès visible car située à hauteur de route, qui enjambrera, de surcroît, un chemin forestier ;

CONSIDERANT que le site se trouve à proximité d'une zone Natura 2000 ainsi que du Domaine d'Haitze, inscrit en 1987 aux Monuments Historiques ;

CONSIDERANT qu'ainsi ce projet n'est pas compatible avec les critères énoncés à l'article L 752-6 du code de commerce.

De manière plus générale, l'implantation d'un supermarché de la dimension envisagée ne se résume pas à des apports financiers tel que vous le présentez.

Nous devons prendre en compte les impacts environnementaux, les problématiques de circulation, les conséquences sur le commerce existant que vous passez sous silence, la typologie des emplois ainsi remplacés, et surtout réfléchir à ce que nous souhaitons comme « manière de vivre » à Ustaritz.

Par ailleurs, je vous informe qu'une étude relative au commerce à Ustaritz, menée par la CCI, financée par la communauté de communes Errobi va être lancée dans les prochaines semaines et ses conclusions nous aideront pour mettre en place une politique commerciale adaptée.

*** COMMUNICATION DU MAIRE ET DES ADJOINTS.**

** Monsieur Carrère : Le prochain conseil municipal abordera la question du contrat territorial qui doit être revu avant début octobre.*

** Madame Gallois fait une information sur le marché de cantine et annonce que la société Scolarest a été retenue pour l'année 2015-2016.*

bat egin beharko dela, bidearen hein berean delakotz,, oihanbide baten gaintik pasako dena ;

IKUSIZ, delako eremua Natura 2000ko eremu baten ondoan kausitzen dela, bai eta 1987an monumentu historikoetan sailkatua izan den Haitze etxaldearen ondoan dela ;

IKUSIZ, proiektu hau ez dela komertzio kodeko L 752-6 artikulua adierazpenekin bateragarria.

Orokorrean, aurreikusitako tamaina handiko supermerkatuaren finkatzea ez da soilik finantza ekarpenei lotzen, diozuen bezala.

Ingurumen inpaktuak, zirkulazio arazoak, isilean atxikitzen dituzuen merkataritza ondorioak eta ordezkatuak diren enpleguen tipologia kontuan hartu behar ditugu, eta oroz gaintik pentsatu behar dugu « nola bizi nahi dugun » Uztaritzen.

Bestalde, oroitarazten dizuet Errobi herri elkargoak finantzaturik, KIG-k Uztaritzeko merkataritzari buruzko ikerketa bat eramanen duela ondoko asteetan, eta bere ondorioen arabera politika komertzial egokia finkatuko dugula.

*** AUZAPEZAREN ETA AXUANTEN KOMUNIKAZIOAK.**

** Carrère jauna : Hurrengo herriko biltzarrean, urriaren hasiera aitzin ikusi beharra den lurraldeko kontratua aipatuko dugu.*

** Gallois andereak erraten du Scolarest sozietatea hautatua izan dela 2015-2016 urterako eskoletako jatetxeen merkatuan.*

